



Project Number: 2016-1-RO01-KA203-024630

Comunicación con niños

Introducción

1.1. Organización del entorno hospitalario en una unidad pediátrica

1.2. Comunicación con niños

- 1.2.1. Comunicación a través de imágenes
- 1.2.2. Actividades lúdicas / Juegos
- 1.2.3. Cuentos

1.3. Competencias transversales para comunicarse con los niños

1.4 Enseñar competencias transversales

1.5 Actividades prácticas

Test interactivo

Video tutorial

Communicating
with children
Tutorial

▶ ⏪ 🔊 0:03 / 13:59



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

The European Commission support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents which reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.



Project Number: 2016-1-RO01-KA203-024630

Introducción

" Al paciente nunca le importará cuánto sabe, hasta que sepa cuánto le importa."

(Terry Canale en su presentación como vicepresidente de la Academia Estadounidense de Cirujanos Ortopédicos).

La comunicación es una de las actividades más frecuentes en las que participa el ser humano. A través de la comunicación, transmitimos mensajes, recibimos mensajes de otras personas, iniciamos y mantenemos relaciones, y resolvemos conflictos.

La comunicación es un acto social que puede realizarse deliberada o involuntariamente, consciente o inconscientemente, a través de gestos, imitaciones, posturas, modos de vestirse, incluso el silencio es posible para transmitir mensajes específicos.

La comunicación médico-paciente es un componente principal del proceso del cuidado. Los médicos se encuentran en una posición única de respeto y poder. Hipócrates sugirió que los médicos pueden influir en la salud de los pacientes. (19) La comunicación efectiva entre el médico y el paciente puede ser una fuente de motivación, incentivo, consuelo y apoyo. Una buena relación médico-paciente puede aumentar la satisfacción laboral y reforzar la autoconfianza, la motivación y la visión positiva de su estado de salud, lo que puede influir en sus resultados de salud.

En lo que respecta a la comunicación con el paciente pediátrico (desde ambos lados, el proveedor de servicios médicos hacia el paciente), fomentar una comunicación adecuada es fundamental para construir una cultura de salud médica centrada en los pacientes y sus necesidades.

La información debe transmitirse de manera clara y atractiva, apoyando al profesional de la salud y permitiendo que los niños y sus familias se conviertan en socios competentes en la consulta.

La comunicación debe ser:

- - Abierto y completo, ajustado a las necesidades del niño y las particularidades del desarrollo;
- - Basado en la dignidad y el respeto (los proveedores médicos escuchan al paciente y toman en cuenta sus ideas y preferencias al decidir el plan terapéutico);
- - Construido desde la participación - se alienta a los pacientes y sus familias a participar en el acto médico y el proceso de toma de decisiones que presupone;
- - Realizado desde la colaboración: el personal médico, los pacientes y sus familias, y el personal administrativo colaboran para realizar una ejecución médica de alta calidad, eficacia y eficiencia.

Una comunicación adecuada con los pacientes y sus familias tiene como objetivo la transmisión de un mensaje, pero también establecer una conexión entre ellos y los proveedores médicos, a partir de los principios esenciales de la profesión médica: el deseo de ayudar a lograr la mejor atención médica y asistir moralmente a una persona que padece y sufre.

En los departamentos pediátricos, donde los pacientes son niños, es importante que el ambiente y los materiales utilizados faciliten la comunicación con los niños y se ajusten a sus necesidades.

Además de la comunicación verbal y no verbal, se pueden utilizar las siguientes estrategias en comunicación pediátrica: juegos, marionetas, muñecas, libros, juguetes, imágenes y actividades de carácter lúdico, ayudando, por lo tanto, a liberar estrés y a disminuir la ansiedad.



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

The European Commission support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents which reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.



Project Number: 2016-1-RO01-KA203-024630

Recursos en línea

Patient-Physician communication: the why and how <http://jaoa.org/article.aspx?articleid=2093086>

El artículo subraya el valor de la comunicación médico-paciente y señala las mejores estrategias para una comunicación efectiva

The Most Important Skill in Medicine - <http://www.medscape.com/viewarticle/764270>

El artículo defiende la comunicación interactiva e individualizada como la competencia más importante en la medicina, los pacientes que logran comunicarse bien son más adherentes a las terapias y están más satisfechos con la atención recibida.

Doctor-patient communication: A review <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC3096184/>

El artículo plantea los beneficios, las barreras y las sugerencias para mejorar la comunicación.

Barriers for doctor-patient communication

<https://www.canceradvocacy.org/resources/communicating-with-your-doctor/barriers-for-the-doctor-and-the-patient/>

El sitio web presenta algunas barreras que pueden surgir entre el doctor y el paciente.



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

The European Commission support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents which reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.



Project Number: 2016-1-RO01-KA203-024630

1.1. Organización del entorno hospitalario en una unidad pediátrica

Pediatría clínica I es una unidad del Hospital Clínico de Emergencia de la región de Tirgu Mures que posee 40 camas. La clínica se organiza en diferentes compartimentos como gastroenterología, cuidados intensivos, reumatología, hematología y oncología, nefrología, y también pediatría general.

Salas

Cada sala está equipada con al menos una cama para una madre y un niño, también cuenta con un baño y una mesita de noche. Hay también salas con camas múltiples. El ingreso de los pacientes depende de la patología ya que cada especialidad clínica tiene al menos un pabellón.

En numerosas clínicas pediátricas, las salas pueden tener una supervisión especial; además, para lograr un entorno más agradable, las paredes pueden decorarse con pintura de diferentes temas de naturaleza o escenas de cuentos de hadas; los padres pueden tener un sofá para dormir y una cortina que puedan utilizar para garantizar la privacidad.

Equipamiento, televisión, juguetes

Los niños ingresados en la unidad de Pediatría Clínica I se benefician de una sala de juegos donde pueden encontrar múltiples juguetes, un televisor y diferentes equipos de fisioterapia y deportes. Allí pueden pasar un tiempo de mejor calidad y olvidarse de su dolor durante al menos un par de horas.

En otras unidades clínicas pediátricas, existe una amplia gama de instalaciones, como conexión wi-fi gratuita, lavandería, tienda de viajes sobre ruedas, juegos: Medbuddies (un programa que combina estudiantes voluntarios médicos o de enfermería con pacientes ingresados), centros de actividades (zonas libres de procedimientos, donde se hacen celebraciones, sesiones de artes, artesanía, juegos se adaptan a las necesidades de desarrollo del niño, a los vínculos familiares y sociales del cuidado infantil), música junto a la cama, salas de espera: para que los miembros de la familia puedan relajarse, utilizar ordenadores o pasa un momento tranquilo; vagones divertidos especiales para el movilizar a los niños en el hospital, etc. Todos estos servicios ofrecen un enfoque comprensivo y a la vez adaptado a la asistencia sanitaria.

Algunas unidades clínicas pediátricas pueden usar hidroterapia o terapia ocupacional con actividades que desarrollan habilidades motrices para niños no encamados; también terapias conductuales y de pensamiento, que probablemente mejoren la calidad de las actividades diarias del niño enfermo. Los terapeutas certificados de arte y música también pueden ser útiles para niños sometidos a largos períodos de hospitalización para ayudarlos a expresar y comprender sus sentimientos y miedos. También pueden organizarse actividades escolares para los escolares.

Zona de juegos y anti-estrés, módulo de confort

“Puedes descubrir más sobre una persona en una hora de juego que en un año de conversación” (Platón).

El juego se puede utilizar en las salas de consulta pediátrica, ya que reduce el miedo y la ansiedad, aumenta la alegría y mejora la apertura. Es una forma de comunicación que explota el comportamiento no verbal. Puede facilitar el contacto y así se puede construir confianza con el paciente pediátrico.

El patio de juegos de la unidad de Pediatría Clínica I está formado por una habitación de juegos y un jardín mágico, lo que resulta un verdadero alivio del estrés ya que hay múltiples flores, árboles y bancos donde los niños pueden relajarse junto con sus madres o incluso con el personal médico. Este entorno promueve el juego, alivia el estrés y favorece la comunicación abierta. Les permite a los niños ser niños incluso cuando están lejos de casa, enfermos y lidiando con el dolor y el sufrimiento.



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

The European Commission support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents which reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.



Project Number: 2016-1-RO01-KA203-024630

Tutoriales en línea especialmente diseñados para el Proyecto

Tutorial of Pediatric Clinic 1 presentation - Romanian with English subtitles

<https://www.youtube.com/watch?v=577SVfhQFe4&feature=youtu.be>

Esta es una presentación de la unidad de Pediatría Clínica I de Tirgu Mures, Rumania

Tutorial of Pediatric Clinic 1 presentation – English Version

<https://youtu.be/IWbRHyrQ1yo>

Versión en inglés de la presentación de la unidad de Pediatría Clínica I de Tirgu Mures, Rumania

Recursos en línea

Riley Hospital Tour

<https://www.youtube.com/watch?v=MjRO2bsLDXo>

Presentación de un hospital pediátrico por dos ex-pacientes. El hospital, aunque fue inaugurado en 1924, se transformó en un moderno espacio para el cuidado de niños con comodidades especiales que optimizan la estancia de los niños enfermos: amplios espacios abiertos, paredes con mosaicos coloridos y obras de arte, vagones rojos para que los niños se trasladen.

Video Tour of Benjamin Russel Hospital for Children

<https://www.youtube.com/watch?v=NodxZ8VfrBc>

Un recorrido a través de video de uno de los hospitales para niños más modernos con habitaciones y baños privados para niños y recién nacidos con modernos sistemas educativos para pacientes, áreas de descanso, salas de actividades para pacientes, áreas de espera familiares aptas para niños en cada piso, servicios de hogar, cafetería, áreas expendedoras, capilla.



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

The European Commission support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents which reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.



Project Number: 2016-1-RO01-KA203-024630

1.2 Comunicación con niños

La comunicación con los niños debe ser adaptada a la edad, global, positiva y basada en las fortalezas e inclusiva, de acuerdo con los siguientes principios de UNICEF:

Principio 1 - "La comunicación con los niños debe ser apropiada para la edad y adaptada para los niños". Las pautas para este principio incluyen:

- usar lenguaje apropiado para los niños, personajes, historias, música y humor;
- alentar y modelar la interacción positiva y el pensamiento crítico;
- usar efectos especiales juiciosamente y sabiamente.

Principio 2 - "La comunicación con los niños debe enfocarse hacia el niño de manera integral" y contar con el respaldo de pautas para:

- utilizar un enfoque de comunicación integrado y no de un solo tema;
- ofrecer modelos positivos para los adultos en sus relaciones con los niños, tratarlos como seres humanos completos con derecho propio;
- crear "refugios seguros". La comunicación de un "refugio seguro" es importante porque la seguridad y la protección son las bases para el desarrollo y el aprendizaje. Los "refugios seguros" son espacios donde los niños vulnerables pueden acudir en momentos de crisis. Pueden ser espacios físicos, mentales o emocionales donde los niños sienten que los escuchan y que alguien sabe cómo se sienten. Son lugares donde los niños se sienten protegidos y a salvo de posibles daños y pueden construir un sentido de confianza en el mundo y optimismo respecto de sus vidas.

Principio 3 - "La comunicación con los niños debe ser positiva y basada en las fortalezas", y ser respaldada por directrices enfocadas en:

- desarrollar la confianza en uno mismo y la competencia.
- usar modelos positivos;
- integrar a los niños como ciudadanos activos aprendiendo y dando forma a la justicia social;
- no hacer daño

Principio 4 - "La comunicación con los niños debe abordar las necesidades de todos, incluidos los miembros más desfavorecidos", y estar respaldada por directrices encaminadas a:

- reflejar la dignidad de todos y cada uno de los niños y adultos, independientemente de su religión, raza, color, idioma, o nacionalidad;
- ser inclusivo: celebrar y valorar todo tipo de diversidad;
- garantizar que la comunicación esté libre de estereotipos;
- reflejar y cultivar los aspectos positivos de las culturas y tradiciones locales.

La comunicación, para todos los grupos, debe incitar a los niños a ver, imaginar, escuchar y crear.

Mejorar la comunicación con niños enfermos

Purvis (2009) aborda los desafíos de la comunicación que los médicos deben afrontar al interactuar con los niños y la importancia de aplicar las cuatro reglas: **compromiso, empatía, implicación y educación**. Destaca la importancia de comunicarse exitosamente con un niño, enfatizando la importancia de las actividades verbales, no verbales y otras actividades de comunicación, la importancia de considerar las etapas cognitivas y de desarrollo, y la adaptación a las necesidades específicas de bebés, los niños y los adolescentes.

La comunicación con los niños requiere competencias especiales, talento y entrenamiento. Los niños que sufren, junto con aquellos que han sufrido abuso o cuyas heridas o miedos emanan de algún dolor físico, o discriminación por alguna discapacidad o pertenencia a alguna etnia, necesitan de espacios refugio y, por ello, la pediatría, los pediatras y el personal sanitario deben ser conscientes de esto y estar dispuestos a brindar a estos niños el apoyo y el asesoramiento que tanto necesitan, además de una rigurosa intervención médica.



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

The European Commission support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents which reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.



Project Number: 2016-1-RO01-KA203-024630

La mejor comunicación hacia los niños a menudo se guía por lo que el personal de atención médica de adultos va aprendiendo de los niños. Por lo tanto, lo más importante que pueden hacer es **otorgarles toda su atención, pasar tiempo con ellos, observarlos y pedirles retroalimentación sobre su comunicación.**

Ofrecer opciones al niño (Empoderamiento) En la medida de lo posible, los profesionales de la salud deben dar al niño cierto control sobre la exploración, por ejemplo: preguntar "¿Quieres que te mire los ojos o los oídos primero?", "¿Quieres que tu mamá te coja de la mano mientras te examino la pierna?", "¿Quieres que te quite la venda o prefieres hacerlo tú mismo?"; o "Dejar que un niño pequeño juegue con el estetoscopio antes de colocárselo sobre el pecho, no sólo le garantiza que no es una amenaza sino que también le ofrece al niño control sobre lo que está sucediendo.

Mantener al niño informado. Un diálogo continuo con el paciente pediátrico durante la exploración física mejora la cooperación y ayuda a aliviar la ansiedad. Durante un procedimiento médico, todos queremos saber qué se hace con nuestros cuerpos, y la exploración es un claro procedimiento médico. Hasta aproximadamente los dos años de edad, cuanto más pequeño es el niño, más debe el médico mantener al niño informado sobre lo que se está haciendo y lo que va a realizar a continuación. Con un niño de dos o tres años, sería apropiado decir expresiones como que ahora mirará en el otro oído o voy a escuchar el pecho del niño. Para un niño mayor o adolescente, simplemente coloque su estetoscopio en el pecho y diga: "Respire hondo". Una sonrisa amistosa, una caricia y una breve charla pueden ser útiles para los niños de todas las edades; las bromas espontáneas o sin sentido harán la exploración menos aterradora para un niño pequeño: "Bueno, no he visto papás creciendo en tu oreja", o "creo haber escuchado ladridos ahí dentro (después de escuchar el abdomen). Los niños son generalmente curiosos y específicos en su pensamiento. Apreciarán una breve explicación de lo que se va a hacer y por qué. Y debe explicarse lo que se ha encontrado en un lenguaje apropiado según el nivel de desarrollo del niño.

Weiss y la Fundación Nacional para la Seguridad del Paciente proponen diversos pasos para mejorar la comunicación con pacientes infantiles, Weiss (2003):

- Reducir la velocidad del discurso y pasar más tiempo con el paciente y su familia. Sentarse en lugar de quedarse de pie. Escuchar en vez de hablar.
- Usar lenguaje sencillo, no médico, (por ejemplo: "presión arterial alta" en vez de "hipertensión", "doctor del corazón" en vez de "cardiólogo").
- Usar analogías (por ejemplo, se puede decir "un tubo algo bloqueado no permite que el aire o el agua pasen bien" para ilustrar una vía aérea o un vaso sanguíneo obstruido). Cuando use un traductor, señale dejar las palabras sencillas y no sustituir las por términos médicos.
- Usar imágenes que mejoren la comprensión y el recuerdo.
- Revisar y repetir puntos clave. Usar esquemas escritos para un nivel de 6 ° grado o inferior.
- Usar técnicas tipo basadas en enseñar preguntando o mostrar (Schillinger et al., 2003). Pídale a los pacientes/padres que muestren comprensión. Evite preguntar: "¿Entiende?". Los pacientes con frecuencia responderán "sí" incluso si no entienden nada (Weiss, 2003). Los ejemplos de enseñar con preguntas incluyen frases como: "¿Qué le dirás a tu bebé sobre tu dolor de estómago?" "Quiero asegurarme de haber explicado todo claramente. ¿Puede por favor explicármelo de nuevo para que pueda estar seguro de haberlo hecho bien?", "Por favor, muéstrame cómo guardas el termómetro".

Weiss ofrece sugerencias para preparar materiales escritos para los niños y sus familias:

- Contenido general: sólo puntos clave: lo que el paciente o el padre necesita saber
- Texto: voz activa; contenido para sexto grado o inferior: palabras, frases y párrafos cortos.
- Fuente: mínimo 12 pts, simples como Arial o Times New Roman; no usar todo mayúsculas
- Diseño: evitar texto denso, dejar espacios abiertos; ilustraciones simples.

Se ofrece también más información sobre la importancia de:

- Adaptar la comunicación sobre la base de la edad del niño:

[Age-adapted communication with children](#)



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

The European Commission support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents which reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.



Project Number: 2016-1-RO01-KA203-024630

Recursos en línea

Communicating with children

[https://www.unicef.org/cwc/files/CwC_Final_Nov-2011\(1\).pdf](https://www.unicef.org/cwc/files/CwC_Final_Nov-2011(1).pdf)

El recurso en línea de UNICEF sobre cómo comunicarse con los niños de manera apropiada para su edad, culturalmente sensibles, inclusivas y positivas, que ayudan a desarrollar la autoestima y la confianza, y quizás lo más importante, ser interesante y atractivo.

Purvis, M. John. (2009). The Challenges of Communicating with Pediatric Patients. AAOS

<http://www.aaos.org/news/aaosnow/feb09/clinical5.asp>

El artículo enfatiza la importancia de comunicarse con un niño con éxito, enfatizando la importancia de las actividades verbales, no verbales y las actividades de comunicación y la importancia de considerar las etapas cognitivas y de desarrollo y adaptarse a las necesidades específicas de bebés, niños y adolescentes.

Communicating with Pediatric Patients and their Families: the Texas Children's Hospital Guide for Physicians, Nurses and other Healthcare Professionals

<https://media.bcm.edu/documents/2015/76/palazzi-et-al-tch-guide-to-patient-communication.pdf>

Un libro completo sobre la comunicación en un entorno pediátrico, incluida la comunicación intercultural.



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

The European Commission support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents which reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.



Project Number: 2016-1-RO01-KA203-024630

1.2.1 Comunicación a través de imágenes

Las imágenes son elementos clave de la comunicación. El niño que observa imágenes es cautivado irremediamente por sus personajes. La comunicación visual por medio de imágenes es de tipo consciente y psíquica. Las imágenes utilizadas para comunicarse con pacientes infantiles deben ser claras, explícitas y también atractivas para el niño.

El uso de historias, palabras, imágenes y modelos que generan confianza y competencia también debe incluir un lenguaje que respalde la confianza en sí mismo ("Estoy tan orgulloso de que se haya tragado esas tabletas", "Mire qué bien me lavé las manos", "Vosotros sois un modelo para otros por no tomar drogas").

En vez de representar situaciones o imágenes de miedo, la comunicación debe basarse en buscar formas en las que los niños pueden ayudarse a sí mismos cuando tienen miedo (hablar con un adulto de confianza, cantar una canción, pensar en un recuerdo feliz, etc.)

Los niños con necesidades de comunicación complejas (NCC) que no pueden comunicarse por medio de expresiones naturales tienen las mismas necesidades sociales, emocionales o físicas que otros niños. Del mismo modo, algunos procedimientos hospitalarios pueden imposibilitar la comunicación debido a una intubación, una traqueotomía o el bloqueo de la mandíbula. En la comunicación con imágenes, las imágenes prediseñadas pueden ayudar a averiguar la localización de un dolor del paciente o ayudar a las personas a comunicar mensajes específicos durante una fase en la que no pueden hablar. Las fotos de los amigos, la familia, las mascotas y las actividades favoritas de un niño se colocan a menudo en las paredes de las habitaciones de los hospitales para ayudar a que los niños hospitalizados o que no pueden hablar temporalmente, puedan contar a su pediatra, a las enfermeras o las visitas cosas sobre su vida "normal", su propia carta de presentación.

La escala del dolor SmallTalk (<http://itunes.apple.com/us/app/smalltalk-painscale/id403058256?mt=8>) contiene una serie de imágenes y descripciones del dolor que facilitan que el niño comunique el tipo y el nivel de dolor que siente. Está diseñado para niños con afasia, apraxia y disartria.

Tutoriales en línea diseñados específicamente para el proyecto

What do you want to do today?

<https://www.youtube.com/watch?v=UVny9TwiOeY>

Al niño se le muestran múltiples dibujos que representan símbolos / imágenes de ciertas actividades. Se le pide que elija tres de ellos. Las opciones se toman como resultado de la pregunta: "¿Qué te gustaría/quieres hacer hoy?". Tutorial en rumano con subtítulos en inglés.

What do you want to do today?

<https://youtu.be/d8p4ld1wv98>

Tutorial en inglés sobre el uso de imágenes para mejorar la comunicación.

How are you feeling today?

<https://www.youtube.com/watch?v=0pswrJLawZw>

Tutorial en inglés que identifica síntomas con imágenes, con subtítulos en rumano.

How are you feeling today?

<https://youtu.be/UuakcUBhAr4>

Tutorial que identifica los síntomas con imágenes en inglés, usando imágenes para mejorar la comunicación.



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

The European Commission support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents which reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.



Project Number: 2016-1-RO01-KA203-024630

Drawing what and how I feel

<https://youtu.be/Vb3TKwtTzRY>

Tutorial en inglés sobre el uso de dibujos para mejorar la comunicación.

Recursos en línea

Effective Communication in Children's Hospitals

<http://www.patientprovidercommunication.org/pdf/25.pdf>

Manual re recursos para comunicarse con niños.

SmallTalk Pain Scale

<http://itunes.apple.com/us/app/smalltalk-painscale/id403058256?mt=8>

Aplicación que contiene un serie de imágenes y descripciones del dolor que permiten al niño comunicar el tipo y el nivel de dolor.

1.2.2. Actividades lúdicas / Juegos

Una de las formas más importantes de la manifestación de un niño es el juego. Bajo la influencia de los juegos, se forma, desarrolla y reestructura toda la actividad psíquica. Los niños se inspiran para estar más atentos y participar en la historia u otros medios. La comunicación participativa, como la educación participativa, es más amigable para los niños, brindando a los niños y adolescentes la oportunidad de involucrarse cognitiva, física y emocionalmente, especialmente en comparación con las formas didácticas clásicas de comunicación. La interacción también se puede mejorar con medios tradicionales como libros, obras de teatro, títeres, canciones, radio y televisión.

Hay varias razones que determinan el miedo de los niños a los médicos, enfermeras y los entornos hospitalarios en general, y son la anticipación de eventos dolorosos, un ambiente hostil o desconocido, los rostros desconocidos, la falta de comprensión del acto médico y, por último, pero no menos importante, la amenaza de "doctor/disparo" que los padres utilizan con frecuencia cuando los niños son traviesos. Lo desconocido puede causar miedo y ansiedad tanto en los niños como en sus padres. Debido a que el juego es una forma natural de actividad diaria, los niños no lo asocian con el estrés y el miedo. Por lo tanto, al involucrar a los niños en juegos y juegos de roles, sus preocupaciones y miedos pueden pasarse por alto, ya que los niños son situados indirectamente en una situación médica donde no tienen miedo de hacer preguntas e incluso tomar decisiones sobre su propia condición y sufrimiento. El uso de juguetes y muñecas es una estrategia de comunicación para reducir el estrés a través de la cual se enfoca el mensaje más que el miedo y la ansiedad que experimenta el niño.

Además de prestar atención a los mensajes principales y directos, los niños aprenden de los elementos secundarios e involuntarios de un juego (por ejemplo, si los personajes se comportan según los roles tradicionales prescritos por el género, cómo los cuidadores reaccionan visualmente ante los miedos o errores de los niños, etc.) Por lo tanto, es importante prestar cuidadosa atención a todos los aspectos de un mensaje, lo obvio y lo subliminal.

Tutoriales en línea diseñados específicamente para el proyecto

The game - The toy is sick

<https://youtu.be/nT5uG5-VYi8>

Tutorial en inglés que ilustra el uso de actividades lúdicas, juegos y muñecos en la comunicación con niños



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

The European Commission support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents which reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.



Project Number: 2016-1-RO01-KA203-024630

The game of dolls

https://youtu.be/MLgNI_gZSpo

Tutorial en inglés, que ilustra tanto el uso de actividades lúdicas como los juegos y muñecos en la comunicación con niños.

Recursos en línea

Pediatric Nursing – Caring for Children and Their Families (2012)

https://books.google.ro/books?id=ZN4EhF1m1QkC&pg=PA418&lpg=PA418&dq=stories+in+pediatric+communication&source=bl&ots=drf8dUNETq&sig=dQopQsqZlonTs_NDFd-1RwUmrAE&hl=ro&sa=X&ved=0ahUKEWjlu7nm4JDVAhVxSZoKHcCqDCU4ChDoAQhRMAY#v=onepage&q=stories%20in%20pediatric%20communication&f=false

El fragmento del libro disponible en línea ofrece sugerencias prácticas sobre por qué comunicarse con los niños a través de historias, juegos y música

1.2.3. Cuentos

Los principios de la educación dirigida a los niños se aplican igualmente a la comunicación dirigida a los niños. Nadie, especialmente un niño, aprende mejor de una presentación didáctica de la información; todo lo contrario, todos aprendemos mejor cuando el contenido se presenta de forma interesante y a través de buenas historias. Esto incluye, entre otras cosas, el aprendizaje activo donde se integran las necesidades y opiniones de los niños. Si la comunicación es divertida e inspiradora, es más probable que los niños se acerquen a su significado previsto.

Las historias pueden ser una herramienta efectiva para comunicarse e influir a los pacientes debido a su capacidad para involucrar al lector. Las historias se utilizan en las intervenciones terapéuticas, ya que establecen una buena relación con el niño, permiten evaluar el nivel de miedo y ansiedad, explican los procedimientos y le permiten prepararse para procedimientos o tratamientos futuros. P.ej. el póster "Vamos a lavar las manos" fue desarrollado para niños en edad escolar durante un taller de desarrollo de capacidades sobre desarrollo infantil integral en Indonesia. El grupo eligió a una niña para ser el modelo de un póster basado en fotografías; ellos cambiaron los pasos de una secuencia correcta de lavado de manos (húmedo, jabón, exfoliante, enjuague); usaron una rima pegadiza con cada foto; y terminaron con la niña extendiendo orgullosamente sus manos limpias. Las actividades complementarias incluyeron la adaptación de la rima a una canción para ser cantada en la escuela o en casa al lavarse las manos. El afiche integró la higiene con el aprendizaje temprano a través de la rima y la construcción de la confianza en sí mismo, especialmente de las niñas. Se puede utilizar como modelo para enseñar una gran variedad de habilidades tanto a niños como a adultos.

Los roles de los niños pueden mostrarse por un oyente o el narrador de una historia. Cuando los niños escuchan, los profesionales de la salud diseñan una historia similar a la que el paciente experimentará durante un procedimiento o investigación, para explicar indirectamente lo que experimentarán, a través de los ojos del personaje.

Los niños también pueden ser animados a idear historias sobre otros niños que han estado en situaciones difíciles (diagnosticados con cáncer o VIH, con una discapacidad, que han sufrido un desastre, que han perdido a un ser querido) pero han sobrevivido y prosperan para ayudarlos. superar el miedo a la enfermedad y el sufrimiento.

En el caso de la narración mutua de historias, se le puede pedir al paciente que continúe con lo que comenzó el pediatra, luego el pediatra reitera y continúa un poco y luego de nuevo provoca la respuesta del niño, y así sucesivamente.



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

The European Commission support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents which reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.



Project Number: 2016-1-RO01-KA203-024630

Partiendo de un caso real o fantástico, la historia terapéutica tiene la función de manejar el dolor y el sufrimiento, acercando al niño a una realidad donde puede aparecer en cualquier momento un recurso o un apoyo que lo ayude a vencer su miedo, incertidumbre e impotencia.

Al meterse en la historia, el niño se busca a sí mismo. La historia no puede ser explicada, no da soluciones o veredictos, pero puede ser entendida por quien la entiende. La historia puede ser un punto de partida para iniciar una comunicación con el niño cuando no se siente cómodo para hablar de sus sentimientos. El niño debe crear un puente de conexión interpersonal entre él mismo y los eventos de la historia. Las metáforas terapéuticas se pueden crear a través de diferentes estrategias: historias originales, dibujos animados, temas, a partir de historias populares o científico-fantásticas, una visualización según su propia imaginación y la del terapeuta o de la vida real.

Example: The story - "How to handle better the pain?"

Tutoriales en línea diseñados específicamente para el proyecto

How to handle better the pain?

<https://youtu.be/YYIIB02UUC8>

Tutorial sobre cómo manejar mejor el dolor.

The tree of my troubles

https://youtu.be/Pcuf2uEL8_M

Este tutorial ilustra el uso de historias para mejorar la comunicación con un paciente infantil.

Recursos en línea

Pediatric Nursing – Caring for Children and Their Families (2012)

https://books.google.ro/books?id=ZN4EhF1m1QkC&pg=PA418&lpg=PA418&dq=stories+in+pediatric+communication&source=bl&ots=drf8dUNETg&sig=dQopQsqZlonTs_NDFd-1RwUmrAE&hl=ro&sa=X&ved=0ahUKEWjlu7nm4JDVAhVxSZoKHcCqDCU4ChDoAQhRMAY#v=onepage&q=stories%20in%20pediatric%20communication&f=false

El ejemplo del libro disponible en línea ofrece razones prácticas sobre por qué comunicarse con los niños a través de historias, juegos y música.

Pediatric Therapy corner – Achieving effective joint communication through social stories

<http://www.pediastaff.com/blog/pediatric-therapy-corner-acheiving-effective-joint-communication-through-social-stories-7880>

El artículo ofrece una breve presentación de las estrategias efectivas de comunicación que se emplean con los niños y define la historia social, su papel y el tipo de contexto en el que se utiliza.



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

The European Commission support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents which reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.



Project Number: 2016-1-RO01-KA203-024630

1.3 Competencias transversales para comunicarse con los niños

Se detallan a continuación algunas de las competencias transversales más importantes implicadas en la atención pediátrica que pueden facilitar la comunicación con los niños:

- **Observar y escuchar:** el arte de la comunicación requiere no solo habilidades verbales sino también habilidades de observación y escucha.
- **Jerga médica versus lenguaje sencillo:** el uso de jerga médica puede crear barreras de comunicación, por lo tanto, los pediatras deben mantenerlo simple, sencillo y más suave.
- **Realizar preguntas:** es importante mantener a los niños dentro de la conversación a través del arte de hacer preguntas sin ignorar las propias preguntas de los niños
- **Empatía:** una respuesta empática es especialmente importante cuando están involucradas fuertes emociones negativas como la ira, el miedo o la tristeza
- **Escucha activa:** ciertos factores pueden apoyar u obstaculizar la escucha activa.
- **Humor:** el humor puede verse como un camino para establecer una relación afectuosa y espontánea con el paciente, para disminuir la ansiedad y la sensación de distancia social entre el médico y el paciente.
- **Solución de problemas y pensamiento crítico:** las habilidades de pensamiento crítico ayudan a enfrentar las situaciones de crisis, resolver problemas y superar conflictos
- **Sensibilidad intercultural:** la comunicación con niños enfermos debe ser sensible a las necesidades del paciente y su familia y respetar los valores de sus creencias y prácticas sobre la salud.

Recursos en línea

Communicating with Pediatric Patients and their Families: the Texas Children's Hospital Guide for Physicians, Nurses and other Healthcare Professionals

<https://media.bcm.edu/documents/2015/76/palazzi-et-al-tch-guide-to-patient-communication.pdf>

Un libro completo sobre la comunicación en el entorno pediátrico, incluyendo la comunicación intercultural.

Do Patients Understand?

<https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC3037129/>

El artículo aborda la alfabetización en salud, el uso de lenguaje simple, imágenes.



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

The European Commission support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents which reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.



Project Number: 2016-1-RO01-KA203-024630

1.4 Enseñar competencias transversales

La enseñanza de las competencias transversales no implica necesariamente métodos especiales, se pueden aplicar métodos de enseñanza/aprendizaje y estrategias basadas en la comunicación general médico-paciente.

- [Aprendizaje basado en equipos](#) (TBL): El aprendizaje basado en el equipo es una estrategia centrada en el alumno, dirigida por un docente que incorpora el trabajo en equipo basado en la clase y la evaluación para mejorar el aprendizaje activo y el pensamiento crítico.
- [Aula invertida](#) (FC): El término 'Aula invertida se refiere a un enfoque de enseñanza donde el tiempo de clase tradicional y las actividades de estudio personal se dan la vuelta o 'invierten'.
- [Role play](#) (RP): Es importante reconocer que los estudiantes aprenden de diferentes maneras y que el juego de roles puede ser un método preferido por los estudiantes que aprenden a través de experiencias concretas.
- Escenarios SI/NO: En los escenarios Si/No a los estudiantes se les ofrece una solución buena y una mala a un problema, un posible enfoque de una entrevista, etc. Los estudiantes pueden llegar a la solución adecuada de forma inductiva o deductiva, dependiendo del nivel de autonomía / control con el que trabajan o se puede ofrecer sólo un escenario erróneo para tener que descubrir el bueno.
- [Aprendizaje basado en problemas](#) (PBL): En este enfoque, los estudiantes aprenden en pequeños grupos con el apoyo de un tutor. Inicialmente exploran un problema predeterminado.
- [Lectura reflexiva](#) (RL): El aprendizaje reflexivo es un modelo importante de aprendizaje que se basa en el principio de obtener conocimiento y comprensión a partir de la propia experiencia del alumno.
- [Modelos y simulaciones](#): estas son herramientas para evaluar el desempeño clínico en un entorno que se asemeja a la realidad e imitar problemas clínicos reales, para evaluar el rendimiento de los examinados en problemas clínicos que son difíciles o incluso imposibles de evaluar de forma efectiva sin dañar a un paciente real.
- Paciente simulado (SP): Los pacientes simulados son personas sanas capacitadas para reproducir la historia y/o los hallazgos físicos de casos clínicos típicos de manera fiable. A veces, se utilizan actores para lograr este objetivo, pero se utilizan con más frecuencia proveedores de servicios de salud. El uso de un paciente simulado pretende evaluar las habilidades clínicas de los estudiantes y hacer que el examen sea lo más objetivo posible.



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

The European Commission support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents which reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.



Project Number: 2016-1-RO01-KA203-024630

1.5 Actividades prácticas

Soap bubbles — Dealing with agitated/scared child patients.

http://softis-ped.pixel-online.org/files/training/IO2/1/PA1-Soap_bubbles.pdf

Practical activity (PA1) illustrates is a **Flipped classroom lesson scenario** for teaching the soft skills of: observation, verbal and non-verbal communication/participative behaviour in dealing with an angry/agitated child. Flipped content: **Soap bubbles”** <https://youtu.be/4R6SbdnBtOs> (**Videoclip in Romanian with English subtitles**)

TBL – How are you feeling today? - Symptoms as images

<http://softis-ped.pixel-online.org/files/training/IO2/1/PA2-TBL.pdf>

PA2 is a **Team-based learning lesson scenario** for teaching the use of simple language, repetitions, rhetorical questions, open questions, images to communicate with children. The problem addressed: language complexity.

Problem-based learning (PBL) – How to cope with suffering

<http://softis-ped.pixel-online.org/files/training/IO2/1/PA3-PBL.pdf>

PA3 is a **Problem-based learning** lesson scenario that exploits group work and the use of video in teaching the soft skills of: logical development of communication, problem-solving and creativity, use of visuals and effective use of questions. Problem addressed: child’s incapacity to understand abstract terms and causal relations

Yes/No Scenario – “The toy is sick”

<http://softis-ped.pixel-online.org/files/training/IO2/1/PA4-Toy.pdf>

PA4 is a **Yes/No scenario** that exploits group discussions and communication games to teach the soft skills of: critical thinking and creativity, bringing arguments in a polite and professional manner. Problem addressed: Management of injection phobia in children through communication games

Communicating with adolescents – Role-play and reflective learning

<http://softis-ped.pixel-online.org/files/training/IO2/1/PA5-RP.pdf>

PA5 is a lesson plan based on **role-play** and the **Reflective learning** strategy to teach the soft skills of: empathetic listening, cooperation and building confidence, resilience. Problem addressed: communication barriers with an adolescent patient.

Video tutorial – Communicating with children through games

<http://softis-ped.pixel-online.org/files/training/IO2/1/PA6-Games.pdf>

PA 6 is a scenario employing **Video critique form based** on examination with students of *the Video Tutorial What would you like to do today?* <https://www.youtube.com/watch?v=UVny9TwlOeY> (video in Romanian with English subtitles) to form the softskills of: age-adapted verbal and non-verbal communication with small children (3-4 years). Problem addressed: improving communication with small children using images. A complete video transcript is included.

Video tutorial – Communicating with children through drawing

<http://softis-ped.pixel-online.org/files/training/IO2/1/PA7-Drawings.pdf>

PA7 is a scenario employing Video critique based on the examination with students of the video *Drawing what and how I feel* - <https://youtu.be/Vb3TKwtTzRY> Problem addressed: improving communication with children 8-10 years old through drawing. Softskills involved: verbal and non-verbal communication with children older children using drawings

Critical thinking – The tree of my troubles: Games versus stories

<http://softis-ped.pixel-online.org/files/training/IO2/1/PA8-CT.pdf>

PA8 is a lesson plan based on exploitation of videos in class and **games versus stories to teach problem-solving** with an uncooperative 4-years old child who refuses to engage in communication. It is based on the tutorials: The game – The toy is sick (<https://youtu.be/nT5uG5-VYi8>) and the story The tree of my troubles – (https://youtu.be/Pcuf2uEL8_M)



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

The European Commission support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents which reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.



Project Number: 2016-1-RO01-KA203-024630

Recursos en línea

Glossary of Medical Education Terms

<https://www.mededworld.org/Glossary.aspx>

Wojtczak, A. (2003) Glossary of Medical Education Terms. AMEE Occasional Paper No 3. Dundee: AMEE.

Team-based learning: A practical guide: AMEE Guide No. 65

<http://dx.doi.org/10.3109/0142159X.2012.651179>

Como sugiere el título, esta es una guía práctica para el aprendizaje en equipo.

Michaelsen, L.K. (2004) **Team-Based Learning: A Transformative Use of Small Groups in College Teaching**. Stylus Publishing.

www.mededworld.org/Publications/Textbooks/Team-based-Learning-A-Transformative-Use-of-Small.aspx

Una guía completa para implementar aprendizaje en equipo promoviendo el aprendizaje en profundidad.

Davidson, L.K. (2011) **A 3-year experience implementing blended TBL: Active instructional methods can shift student attitudes to learning**. www.mededworld.org/Publications/Articles/A-3-year-experience-implementing-blended-TBL-Activ.aspx

Este artículo revisa 3 años de experiencia implementando una combinación de aprendizaje basado en equipos (TBL) y módulos de aprendizaje en línea en un curso de medicina de pregrado.

Parmelee, D.X. and Hudes, P. (2012) **Team-based learning: A relevant strategy in health professionals' education**. www.mededworld.org/Publications/Articles/Team-based-learning-A-relevant-strategy-in-health.aspx

Este artículo explica la importancia y relevancia del aprendizaje basado en equipos en la educación sanitaria y apoya su inclusión como una estrategia de aprendizaje efectiva

Video clip - University of Texas at Austin (2011) **Team-Based Learning: Group Work that Works**

www.mededworld.org/Resources/Resources-Items/Team-Based-Learning-Group-Work-that-Works.aspx

Este excelente video de la Universidad de Texas en Austin brinda un valioso resumen del Aprendizaje Basado en Equipos (TBL) en acción.

Bergman, J., Overmyer, J. & Wilie, B. (2011) **'The Flipped Class: What it is and What it is not'** The Daily Riff. <http://www.thedailyriff.com/articles/the-flipped-class-conversation-689.php>

El artículo presenta la definición del método de clase invertida, y ejemplifica qué es el método realmente y qué no responde al método en cuestión.

Joyner B, Young L. **Teaching medical students using role-play: Twelve tips for successful role-plays**. Medical Teacher. 2006;28:225–229. doi: 10.1080/01421590600711252.

<https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/16753719>

El artículo ofrece consejos para mejorar los juegos de roles

Role-play for medical students learning about communication: Guidelines for maximising benefits

<https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC1828731/>

El artículo presenta las ventajas y desventajas del uso de juegos de roles



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

The European Commission support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents which reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.